

# 『避難所 情報伝達キット ー絵表示・多言語ー つ・た・わ・る キット』内容一覧

中に入っているもの	数量	使い方	言語								
中に入っているもの	数量	使い方	英語	ポルトガル語	スペイン語	中国語	韓国朝鮮語	フィリピン語	ベトナム語	タイ語	インドネシア語
ファイル1 避難所での掲示物 ■ 避難所での案内表示 ■ 避難所の説明書き ■ ピクトグラム ■ 食物アレルギーピクトグラム	1冊	<p>【避難所の入口や中で場所やルールを示したり、配給のアレルギー物質が入っているかどうかを示す絵表示】</p> <p>■ 避難所での案内表示 外から見える避難所の入口に貼ってください。</p> <p>■ 避難所の説明書き 避難所の入口に貼り、避難所で用意できるものに○、ないものに×をつけてください。</p> <p>■ ピクトグラム 避難所で場所やルールを示すための絵です。必要な場所に貼ってください。 受付/救護所/トイレ/男/女/電話/シャワー/お風呂/ごみばこ/おしらせコーナー/きがえるところ(男)/きがえるところ(女)/障がい者用/たばこを吸えない/ペットは入れない/たべたり、のんだりできない/携帯電話を使えない/飲めない/ごみを捨ててはいけい/火をつかわない/静かに/たばこを吸うところ/避難所/携帯電話を充電できる/たべもの/授乳室/飲むための水/携帯電話を使える/給水車/ペット可/毛布</p> <p>■ 食物アレルギーピクトグラム 食物アレルギーピクトグラム:避難所で食べ物を配る時に、アレルギー物質が入っているかどうかを表示するピクトグラムです。食べ物を配る場所に置いて使ってください。 アレルギー物質:そば/かに/えび/卵/牛乳/落花生/小麦/豚肉/鶏肉/羊肉/牛肉/アルコール/貝/魚</p>	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ファイル2 避難者名簿 一覧表	1冊	<p>【避難所の受付で使用】</p> <p>このファイルに入っている名簿を使って避難所に入る受付をしてください。外国人住民も記載しやすい様式になっています。 避難所に何人、どこの誰が避難したか、確認するための大切な情報になります。 記入が終わった名簿はファイルの後ろ部分に保管してください。</p>	○	○							
ファイル3 避難者名簿 個票	1冊	<p>【避難所に入所した世帯ごとで使用】</p> <p>このファイルに入っている名簿を避難所に入った人に渡してください。 家族単位で記入いただくものであり、病気など特別配慮すべき人がいるかどうか注意点を書く欄、資格や特技を持つ方がいるかどうかを書く欄などがあります。記入が終わったら名簿は回収し、インデックスで記載のある場所に保管しましょう。 この個票は最終的に、行政担当者に提出します。提出することで避難者として登録され、避難所での生活支援が受けられるようになります。</p>	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ファイル4 避難所生活ルール	1冊	<p>【避難所での生活ルール・注意点の案内】</p> <p>避難所で生活する時のルールや注意点が載っています。避難所に来た人が見えるよう掲示してください。</p>	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ファイル5 多言語表示シート	1冊	<p>【避難所で必要となる表示】</p> <p>避難所で必要となる表示(入口に貼るもの、お知らせコーナーに貼るもの、注意喚起するもの等)をまとめたものです。必要な情報を掲示してください。</p>	○	○	○	○	○	○			
ファイル6 『災害時語学サポーターのための用語集・表現集』ダウンロード版	6冊	<p>【災害時に語学サポーターが活用するための多言語の用語集・表現集】</p> <p>災害時に語学サポーターが通訳・翻訳を行う際に活用する用語集・表現集です。項目は「生活支援」「医療」「インフラ・交通」「一般用語」に分けています。</p>	○	○	○	○	○	○			
シート1 多言語相談窓口リスト	1枚	<p>【多言語相談窓口リスト】</p> <p>多言語相談を受けている窓口リスト:三重県内の市町を主とした多言語相談を行う窓口のリストです。必要がある時に使ってください。</p>									
クリアフォルダー	30枚	<p>1. 書類整理用</p> <p>2. 会話でのコミュニケーションが困難な場合に中にコピー用紙を入れてクリップボードにはさみ、文字や数字を書き、筆談用に使ってください。</p>									
ホワイトボードマーカー (ホワイトボードクリーナー付)	10本	クリップボードと一緒に使ってください。									



＜クリアフォルダー使用例＞

<消耗品>

中に入っているもの	数量	使い方
名札ケース、腕章	10個	役割、名前表示用
二穴パンチ	1個	
カッターナイフ	3個	
はさみ	3個	
油性サインペン(黒)	10本	
油性サインペン(赤)	10本	
油性サインペン(青)	10本	
油性サインペン(緑)	10本	
ボールペン(黒)	30本	
ボールペン(赤)	30本	
付箋紙(大)	30冊	
黄色ガムテープ	1巻	名前:役割表示用
布ガムテープ	3巻	
養生テープ	3巻	
セロハンテープ	5巻	資料掲示用
両面テープ	2巻	資料掲示用
コピー用紙(白)	1包	
市町の地図	1枚	
ケース	1個	キット一式収納用
クリップボード	10個	

※それぞれの避難所で必要な数量や内容物をご用意ください。